



Pharmacie Centrale

Trung ương dược phòng
Đường Catinat một bãi số
195 đến 201 Saigon.



HÔNG-CỔ MÍN-ĐẠI

Organes de propagande française bi-hebdomadaire
MỐI TUẦN XUẤT BẢN HAI KỲ: NGÀY THỨ TƯ VÀ THỨ BẢY
Tòa soạn báo tại đường Pellerin số 184. - SAIGON

Phản luận

GIÁ ĐỀ LỜI RAO
Vở kịch thượng...
Ammoniac liquidus...

V. Vuatoux
140, Rue Catinat 142
SAIGON
Cổ bản đồ địa-tả, đống hồ, kiến
đồ đất đai...
Số 41

AI MUỐN THAY KHÔNG LÀM NÊN?

(Tiếp theo)
1. TOÀN KIẾN. - Tuy không
muốn làm nên! Ai mới không
nghĩ thế?...
2. AN UỶ. - An uỷ là một
việc rất quan trọng...
3. KHÔNG NÊN LÀM NHƯNG
VIỆC VỐCH. - Người ta trong
cái thời đại này...

TRÔNG NGƯỜI RỜI BẮT HỒ MINH

Muốn cắt một cái phải lo
đúng cách...
Ông Lord Nordell nghĩ rằng
là Nô-bê-Luân...
Nước ta ông Bach thì...
Hạt giống trước đây...
Mọi nhà VĂN-SĨ...

Sự giáo dục Hoàng-Tử

Đức Hoàng-Cung Nam-Việt tại
thành-Ba-Ri (Pháp-quốc).
(Trích theo)
Chữ g. tôi có bản hồi những
công việc...
Nếu mà chúng ta...
Nay còn đương ở cái địa
Đông-Dương...

Tôi được phụ nhơn làm

Chiều hôm qua tôi nhà hát tây
Saigon học sách trong Bôn-quốc
đến một lần tưởng tôi được phụ nhơn
tạm...
Kể họ mang rồi sự bất đồng tiếp
đến...
Trở LÊ-MINH THOẠI...
ĐANG-VAN-THIỆ...
ĐOÀN-VAN-THANH...
QUANG-VAN-THO...

Thế-giới tân-văn

Quan Toàn-quyển Merlin
phần nhậm
Quan Toàn-quyển Merlin mới cho
quan Toàn-quyển Merlin...
Núi lửa
Núi lửa là một trong các hiện tượng
thiên nhiên...
Cổ-lạc đời mới
Đầu tiên người ở thành Londres...

Đang-Van-Thanh

Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh
Đang-Van-Thanh

Đường CATINAT là nơi địa-vị lớn nhưt châu-thành SAIGON

NGUYỄN-HỮU-SANG môn bài số 91

Là tiệm của người Nam-kỹ ta lập ra, bán đủ hàng, giẻ, ni, giầy nón v. v. bên Đại-pháp đem lại.
Hỡi người Annam! Xin ghé lại tiệm tôi một lần rồi biết công-nghệ tôi buôn bán.
Cố tiệm

Đông-pháp thời-sự

Thương trường tiêu tức

GIÁ BẠC

Ngày thứ bảy 7 Juillet 1923
Kho Vàng... 81.65
Ngân hàng Đông Pháp... 8.70
Ngân hàng Indochine... 8.65
Ngân hàng Chartered... 8.65
Ngân hàng Indochine... 8.65

GIÁ LÚA

Lúa chổ đê nhà máy Cholôn (mặt
bào) mỗi tạ 100 kilos :
Vinhlong... 43.90
Bacong... 5.00
Baclieu... 5.10
Giá thương bợ trung 5.02

Ông Hoàn

Cử-tân-thượng... K11 Tô Saigôn...
Đã làm Ông Cai-tên-thượng...
Ông Hoàn... K11 Tô Saigôn...
Đã làm Ông Cai-tên-thượng...
Ông Hoàn... K11 Tô Saigôn...

Ông Hoàn

Cử-tân-thượng... K11 Tô Saigôn...
Đã làm Ông Cai-tên-thượng...
Ông Hoàn... K11 Tô Saigôn...
Đã làm Ông Cai-tên-thượng...

Cá ông lý

Trần... Tạ Trí-long ngày 23 Jun, 14-từ
Nghi-hội-xã-hội-mã-Cai-Sai...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...

KẾT QUẢ CUỘC THI CẤP
BANG CHUNG HỌC

Đã được ban giám khảo...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...

Văn-uyên

Khắc-thích

Đường đời... Khắc-thích...
Đường đời... Khắc-thích...
Đường đời... Khắc-thích...

Phụng úc nguyên văn

Bên... Phụng úc nguyên văn...
Bên... Phụng úc nguyên văn...
Bên... Phụng úc nguyên văn...

Ông Hoàn

Cử-tân-thượng... K11 Tô Saigôn...
Đã làm Ông Cai-tên-thượng...
Ông Hoàn... K11 Tô Saigôn...

Cá ông lý

Trần... Tạ Trí-long ngày 23 Jun, 14-từ
Nghi-hội-xã-hội-mã-Cai-Sai...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...

KẾT QUẢ CUỘC THI CẤP
BANG CHUNG HỌC

Đã được ban giám khảo...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...
Ông lý... Tạ Trí-long ngày 23 Jun...

Đoàn tiên tiếu thuyết

Nhơn nghĩa hơn vàng

XIII
Nàng về tôi mà phụng phùng trong
bước, mùng mà sự, sao mà mĩng,
trở lại trong lòng nàng. Nàng tôi
trở lại trong lòng nàng...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Tự-do diễn-dân

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Nữ-lưu luận-điền

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

TÀI-SINH-DUYÊN

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

TẬP VĂN MỜI TÀI CỐ ÍCH

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Trái tại gay mắt

Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi, vì ngày xưa trước có...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt
lên choi...
Chưa 2 Juliet này tôi lấy gay mắt...

Đoàn tiên tiếu thuyết (Rizeries d'Extrem-Orient)
Hội nật danh văn hàn 25 triệu quan tiền Langsa đều đồng tất số
Ở 1 tại SAIGON, đường Belgique, môn bài số 15. - Nhà máy xay và kho trữ ở CHOLON
CÓ PHÒNG VIỆC RIÊNG LO VIỆC CHUYỂN LỬA
MUA LỬA VÀ LÃNH BÀN LỬA - GIỮM TIỀN LỬA VÀ THẺ LỬA - CHỜ LỬA - LÃNH LỬA GỒ KHỎ
xin hỏi báo hiệu; nếu bị quên-chứ nào mặc đi không đồng thì viết thư cho bên hiệu, bên hiệu sẽ đến viết mà báo luận. - MUỐN HỎI CHI THỈ ĐỒN MÈN
Phòng việc ở lại đường Belgique, môn bài số 15.



PHAI HUT THUOC IMPERIALES

A. COURTINAT & Co - SAIGON

Maison An-phong

Hiên diện An-phong ở tại chợ Cao Lãnh... Các thuốc này... Thuốc chữa đau đầu...

S<sup>a</sup> anonyme Trung hué, manufacture Cochinchinoise de Tabacs, Cigares et Cigarettes

Quai de Belgique n<sup>o</sup> 271 & 224 Saigon (Nam-hà) Trưng hué viên-thảo hữu bang-công-ty



Thuốc chữa đau đầu... Thuốc chữa đau răng... Thuốc chữa đau mắt... Thuốc chữa đau lưng...

Thuốc chữa đau đầu... Thuốc chữa đau răng... Thuốc chữa đau mắt... Thuốc chữa đau lưng...

Người pha-nuôi thường ưa dùng thì thuốc hiệu MELLIA của hãng L. C. I. A. là nhất...



CHU VI O XA. Xin hãy viết thơ ngay, bằng chữ quốc-ngữ mà mua rượu SÀM-BANH (Champagne) thượng-hạng ở thành Reims, Pháp quốc. Có trả tại hàng. La người thay mắt cho G. H. OPTORG CONG-TY.

"Rất đẹp"

Kính cỡi chữ qui vị trong lúc... Kính cỡi chữ qui vị trong lúc... Kính cỡi chữ qui vị trong lúc...

PHONG TRƯƠNG RANG THIÊN NGHỆ HIỆU

Địa chỉ... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị...

HOTEL D'ANNAM NAM VIỆT KHÁCH LÃU

Địa chỉ... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị...

TIỆM ĐÓNG XE

Sửa xe và bán ở đồ phụ tùng... Sửa xe và bán ở đồ phụ tùng... Sửa xe và bán ở đồ phụ tùng...

ĐƯỜNG ĐÈN CẢNH TIỀN

Châu-thành loan như đèn... Đèn đường... Đèn đường... Đèn đường...

The Crystal

Địa chỉ... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị... Kính cỡi chữ qui vị...

LỜI RAO

Xe máy mới trị 65.000 đến 130.000... Xe máy mới trị 65.000 đến 130.000... Xe máy mới trị 65.000 đến 130.000...

ĐÈN KHÍ

Đèn điện, đèn dầu, đèn gas... Đèn điện, đèn dầu, đèn gas... Đèn điện, đèn dầu, đèn gas...

AU "VELO-SPORT"

Xe máy hiệu WONDER là một hiệu... Xe máy hiệu WONDER là một hiệu... Xe máy hiệu WONDER là một hiệu...

Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô...

AN HUI 安興洋行 辦商承請 辦商承請 辦商承請

SAIGON COMMERCIAL INFOCHOINOISE ET AFRIKAINE PRIME SAIGON

SƯƠNG MẠI NGON CỎ

(Ai-tinh Tiểu thuyết) Phàm thương yêu nhau, đàn-dữ nhân gái đẹp... Phàm thương yêu nhau, đàn-dữ nhân gái đẹp... Phàm thương yêu nhau, đàn-dữ nhân gái đẹp...

ảnh lên các chiếu sạ... ảnh lên các chiếu sạ... ảnh lên các chiếu sạ... ảnh lên các chiếu sạ...

Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô...

Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô...

Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô... Được nhận thấy các cô...